

(DE) Wichtig! Bevor Sie das Produkt benutzen, beachten Sie folgendes:

- Fahren Sie ausziehbare Antennen ein. Schrauben Sie abnehmbare Antennen ab.
- Klappen Sie klappbare Seitenspiegel nach innen.
- Reinigen Sie vorher das Fahrzeug. Bei Wind können durch Reibung von Staub- und Schmutzpartikeln Kratzer und Schleifspuren auf dem Fahrzeug entstehen.
- Verwenden Sie die Schutzhülle nicht bei starkem Wind.
- Verwenden Sie die Schutzhülle nicht im nassen Zustand oder wenn das Fahrzeug nass ist.
- Verwenden Sie die Schutzhülle niemals, wenn das Fahrzeug oder Teile des Fahrzeugs frisch überlackiert oder nachlackiert wurden.
- Verwenden Sie die Schutzhülle nicht, nachdem der Lack des Fahrzeugs mit Wachs behandelt wurde.
- Lassen Sie die Schutzhülle nicht länger als 3 Tage hintereinander auf dem Fahrzeug. Kondenswasser kann sich bilden, besonders wenn das Fahrzeug im Freien steht und die Temperaturen unter 0°C sinken. Dieses kann zu Lackschäden führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen.
- An der Vorder- und Rückseite der Schutzhülle befinden sich Montagegurte, mit denen sich die Passgenauigkeit justieren lässt. Befestigen Sie die Schutzhülle mit den Montagegurten, damit diese bei Wind nicht an das Fahrzeug schlägt und es beschädigt.
- Verstauen Sie die Schutzhülle nur in die Tasche, wenn die Schutzhülle sauber und trocken ist.
- Lagern Sie die Schutzhülle dunkel und trocken.
- HALTEN SIE DAS PRODUKT VON GROSSER HITZE ODER OFFENEM FEUER FERN!**
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen. Das Produkt ist nicht hitzebeständig und könnte schmelzen.
- VORSICHT! BRANDGEFAHR! Halten Sie das Produkt von Feuer fern.**

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon zu auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

(FR) Important ! Avant d'utiliser le produit, tenez compte des points suivants :

- Rentrez les antennes télescopiques. Dévissez les antennes démontables.
- Rabattez vers l'intérieur les rétroviseurs latéraux rabattables.
- Nettoyez le véhicule auparavant. En cas de vent, des particules de poussière ou de saletés pourraient, par le frottement, rayer le véhicule ou laisser des traces.
- N'utilisez pas la housse par vents violents.
- N'utilisez pas la housse si elle est mouillée ou si le véhicule est mouillé.
- N'utilisez jamais la housse si le véhicule ou des parties du véhicules ont été repeint(e)s de frais.
- N'utilisez pas la housse après avoir traité la peinture du véhicule avec un produit polish.
- Ne laissez pas la housse pendant plus de 3 jours de suite sur le véhicule. Il peut se former de la condensation, en particulier si le véhicule est dehors et que les températures tombent au-dessous de 0°C. Ceci peut endommager la peinture.
- Ne pas utiliser ce produit pour couvrir des surfaces chaudes.
- Se trouvent sur le côté avant et au dos de la housse des sangles, permettant d'ajuster la housse avec précision. Fixez la housse à l'aide des sangles afin que la housse ne frappe pas contre le véhicule en cas de vent et ne l'endommage pas.
- Ne rangez la housse dans la poche que si la housse est propre et sèche.
- Conservez la housse dans un lieu sombre et sec.
- N'ÉXPOSEZ PAS LE PRODUIT À UNE CHALEUR IMPORTANTE ET TENEZ-LE ÉLOIGNÉ DE FLAMMES NUES !**
- Il est interdit d'utiliser le produit sur des surfaces chaudes. Le produit n'est pas résistant à la chaleur et pourrait fondre.
- ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE ! Tenez le produit hors de la portée de tout feu.**

Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

(CZ) Důležitá! Předtím než výrobek použijete, mějte následující na paměti:

- Zasuňte vyťahovací antény. Odschroubujte odnímatelné antény.
- Sklópte sklápěcí boční zrcátka dovnitř.
- Předtím vozidlo očistěte. Při větru mohou třením částic prachu a nečistoty vzniknou škrábance a čmouhy na vozidle.
- Ochranný obal nepoužívejte při silném větru.
- Ochranný obal nepoužívejte v mokřém stavu nebo je-li vozidlo mokré.
- Nikdy nepoužívejte ochranný obal, byly-li díly vozidla čerstvě přelakovány nebo dodatečně nalakovány.
- Ochranný obal nepoužívejte, byl-li lak vozidla zpracován voskem.
- Nenechejte ochranný obal déle než 3 dny po sobě na vozidle. Kondenzační voda se může vytvořit zejména tehdy, stojí-li vozidlo venku a teploty klesnou pod 0°C. To může způsobit poškození laku.
- Nepoužívejte výrobek na horkých povrchových plochách.
- Na přední a zadní straně ochranného obalu se nacházejí montážní pásy, jimiž lze seřídít lícovaná přesnost. Upevněte ochranný obal montážními pásy, aby nenarážel při větru na vozidlo a nepoškodil je.
- Ochranný obal uskladněte jen v tašce, je-li ochranný obal čistý a suchý.
- Ochranný obal skladujte v temnu a suchu.
- CHRAŇTE VÝROBEK PŘED VELKÝM HORKEM NEBO OTEVŘENÝM OHNĚM!**
- Nepoužívejte výrobek na horkých površích. Výrobek není odolný proti teplu a mohl by se roztavit.
- OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Výrobek držte mimo dosah ohně.**

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotěbení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulatorů nebo dílů zhotovených ze skla.

(NL) Belangrijk! Voordat u het product gebruikt, dient u de volgende punten te lezen:

- Schuif uitschuifbare antennes naar binnen. Schroef afneembare antennes af.
- Klap inklapbare zijspiegels naar binnen.
- Reinig de auto van tevoren. Bij wind kunnen stof en vuildeeltjes door wrijving krassen en schuursporen op de auto veroorzaken.
- Gebruik de beschermhoes niet bij sterke wind.
- Gebruik de beschermhoes niet in natte toestand of wanneer de auto nat is.
- Gebruik de beschermhoes niet wanneer de auto of onderdelen van de auto vers gelakt zijn.
- Gebruik de beschermhoes niet direct nadat de lak van de auto met was behandeld is.
- Laat de beschermhoes niet langer dan 3 dagen achtereen op de auto. Er kan condenswater ontstaan, vooral wanneer het voertuig in de openlucht staat en de temperatuur tot onder 0 °C daalt. Hierdoor kan lakschade ontstaan.
- Gebruik het product niet op hete oppervlakken.
- Aan de voor- en achterzijde van de beschermhoes zijn montagegeriemen aangebracht waarmee u de pasnauwkeurigheid kunt instellen. Bevestig de beschermhoes met de montagegeriemen, zodat de hoes in geval van wind niet tegen de auto slaat en hem beschadigt.
- Berg de beschermhoes alleen op in de tas wanneer hij schoon en droog is.
- Bewaar de beschermhoes op een donkere, droge plaats.
- HOUD HET PRODUCT VERWIJDERD VAN STERKE HITTE OF OPEN VUUR!**
- Gebruik het product niet op hete oppervlakken. Het product is niet hittebestendig een kan gaan smelten.
- VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR! Houd het product uit de buurt van open vuur.**

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

(GB) Important! Before you use the product please observe the following instructions and advice:

- Retract any extendable antenna. Screw off any detachable antenna.
- Fold in any foldable wing mirrors.
- Clean the vehicle beforehand. Dust and dirt particles may be rubbed against your vehicle in windy conditions resulting in scratches and abrasions.
- Do not use your car cover in strong wind.
- Do not use your car cover when it or your car is wet.
- Never use the car cover if the vehicle or parts of the vehicle have been freshly retouched or repainted.
- Do not use the car cover after the vehicle paintwork has been waxed.
- Do not leave the car cover on your vehicle for longer than three consecutive days. Condensation may form, especially if the vehicle is left outside and temperatures fall below 0°C. This may lead to paintwork damage.
- Do not use the product on hot surfaces.
- The front and back of the car cover have mounting belts attached, which can be adjusted to ensure the cover fits properly. Fit the car cover using the mounting belts, making sure in windy conditions that the cover does strike the vehicle and damage it.
- Always store the car cover in the carrying bag in a clean and dry condition.
- Store the car cover in dark, dry conditions.
- KEEP THE PRODUCT AWAY FROM HEAT AND OPEN FLAME!**
- Do not use the prduct on hot surfaces. The product is not heat resistant and could melt.
- CAUTION! FIRE HAZARD! Keep the product away from fire.**

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

(PL) Ważne! Przed użyciem produktu, należy:

- Wsunąć wysuwane anteny. Odkręcić anteny zdejmowane.
- Złożyć do wewnątrz lusterka boczne.
- Przed założeniem pokrowca samochodów wymyć. W razie wiatru pokrowiec może powodować tarcie cząstek pyłu i zanieczyszczeń o lakier i tym samym mogą tworzyć się na nim zadrapania i przetarcia.
- Pokrowca nie używać przy silnym wietrze.
- Pokrowca nie używać, jeśli jest on mokry ani też kiedy mokry jest samochód.
- Nigdy nie używać pokrowca na świeżo położonym lakierze.
- Pokrowca nie używać, jeśli lakier samochodu został poddany woskowanii.
- Nie pozostawiać pokrowca na samochodzie dłużej niż przez 3 kolejne dni. Pod pokrowcem mogą tworzyć się skropliny wody, szczególnie wówczas, kiedy pojazd stoi na zewnątrz, a temperatury spadają poniżej 0°C. Może powodować to uszkodzenie lakieru.
- Nie należy stosować produktu na gorących powierzchniach.
- Na stronie przedniej i tylnej pokrowca znajdują się pasy montażowe, za pomocą których można wyregulować dopasowanie pokrowca. Pokrowiec należy zamocować pasami montażowymi, aby nie uderzał podczas wiatru w samochód i go nie uszkodził.
- Pokrowiec umieścić w torbie wyłącznie wtedy, gdy jest on suchy i czysty.
- Pokrowiec przechowywać w ciemnym i suchym miejscu.
- PRODUKT TRZYMAĆ Z DALA OD ŹRÓDEŁ WYSOKIEJ TEMPERATURY I OD OTWARTEGO OGŃIA!**
- Nie należy używać produktu na gorących powierzchniach. Produkt nie jest odporny na ciepło i może się stopić.
- OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE POŻAROWE! Trzymać produkt z dala od ognia.**

Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionej przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części lamiowych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

(SK) Dôležitá! Skôr ako budete výrobok používať, dbajte na nasledovné:

- Vysúvateľné antény zasuňte. Odoberateľné antény odkrutkujte.
- Sklopné bočné zrkadlá sklópte dovnútra.
- Pred založením plachty očistite vozidlo. V prípade vetra môžu otieraním častíc prachu a nečistôt vznikat' na vozidle škrabance a stopy po otieraní.
- Plachtu nepoužívajte pri silnom vetre.
- Ochrannú plachtu nepoužívajte, keď je mokrá alebo keď je mokré vozidlo.
- Ochrannú plachtu nikdy nepoužívajte, ak bolí vozidlo alebo jeho časti čerstvo prelakované alebo dodatočne nalakované.
- Ochrannú plachtu nepoužívajte, ak bol lak vozidla ošetrený voskom.
- Ochrannú plachtu nenechávajte na vozidle dlhšie ako 3 dni za sebou. Môže dochádzať k tvorbe kondenzovanej vody, hlavne ak vozidlo stojí vonku a teploty klesli pod 0 °C. Tieto podmienky môžu viesť k poškodeniu laku.
- Výrobok nepoužívajte na horúcich povrchoch.
- Na prednej a zadnej strane ochrannej plachty sa nachádzajú montážne pásy, pomocou ktorých sa dá nastaviť plachta presne na obrysy vozidla. Ochrannú plachtu upevnite pomocou montážnych pásov, aby v prípade vetra nenarážala na vozidlo a nepoškodila ho.
- Ochrannú plachtu uložte do dodanej tašky iba vtedy, ak je plachta čistá a suchá.
- Ochrannú plachtu skladujte na tmavom a suchom mieste.
- VÝROBEK DRŽTE MIMO DOSAHU VYSOKÝCH TEPLÔT ALEBO OTVORENÉHO OHŇA!**
- Produkt nepoužívajte na horúcich povrchoch. Produkt nie je teplvozdomný a mohol byť sa roztaviť.
- POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU! Produkt uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa.**

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísných akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborně používaný alebo neodborně udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevztahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

